KOMISSION ASETUS (EY) N:o 267/96,

annettu 13 päivänä helmikuuta 1996,

interventiovarastosta peräisin olevien elintarvikkeiden yhteisön kaikkein varattomimpien hyväksi toimittamisen yksityiskohtaisista soveltamissäännöistä annetun asetuksen (ETY) N:o 3149/92 muuttamisesta

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon interventiovarastoista peräisin olevien ja yhteisön varattomimmille jaettavaksi tarkoitettujen elintarvikkeiden tietyille järjestöille toimittamiseen sovellettavista yleisistä säännöistä 10 päivänä joulukuuta 1987 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 3730/87 [1], sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (EY) N:o 2535/95 [2], ja erityisesti sen 6 artiklan,

sekä katsoo, että

siihen varautumiseksi, että tiettyjä perustuotteita ei ole tilapäisesti saatavilla interventiovarastoissa vuosisuunnitelmaa hyväksyttäessä tai sen täytäntöönpanon aikana, asetuksen (ETY) N:o 3730/87, sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (EY) N:o 2535/95, 1 artiklassa säädetään mahdollisuudesta mobilisoida kyseiset tuotteet yhteisön markkinoilta sellaisin edellytyksin, jotka eivät vaaranna sitä periaatetta, jonka mukaan tuotteet on toimitettava interventiovarastoista; olisi määritettävä tällaista mobilisaatiota koskevat yksityiskohtaiset säännöt ja muutettava sen seurauksena komission asetusta (ETY) N:o 3149/92 [3], sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (ETY) N:o 2826/93 [4], sisällyttämällä siihen saadun kokemuksen perusteella tarpeellisiksi osoittautuneet tekniset mukautukset,

sen periaatteen noudattamiseksi, jonka mukaan varattomimmille jaettavien tuotteiden mobilisaatio tapahtuu ensisijaisesti interventiovarastoista, olisi aiheellista varmistaa suunnitelman hyväksymishetkellä olemassa olevien julkisten varastojen paras mahdollinen jako järjestelmään osallistuvien jäsenvaltioiden kesken ja yhteensovittaa yhteisön sisäisiä siirtoja koskevat toimet, jotka ovat tarpeen, koska haluttuja tuotteita ei ole saatavilla yhdessä tai useammassa jäsenvaltiossa; neuvoston edellä mainitun asetuksen 1 artiklan soveltamiseksi olisi myös vahvistettava vähimmäismäärä, jota pienempiä määriä koskevia yhteisön sisäisiä siirtoja ei kannata toteuttaa moitteettoman taloudellisen hallinnon takia, järjestelmän järkevän hallinnon mahdollistamiseksi ja yhteisön vuosisuunnitelman täytäntöönpanon järjestämiseksi olisi suotavaa toisaalta määrittää vuosisuunnitelmaa hyväksyttäessä ne tuotteet, joiden tilapäinen puute oikeuttaa saman tuotteen tai samaan luokkaan kuuluvan tuotteen mobilisointiin markkinoilta, ja toisaalta vahvistaa taloudellinen määräraha, joka annetaan jäsenvaltion käyttöön tätä tarkoitusta varten; edellä mainittujen tavoitteiden täyttämiseksi määrärahan myöntämisessä on otettava huomioon jäsenvaltioiden esittämät hakemukset vuosisuunnitelman osalta, vaaditut määrät, jotka eivät ole saatavilla interventiovarastoissa, sekä edeltävinä varainhoitovuosina annetut määrärahat ja niiden todellinen käyttötarkoitus,

interventiovarastojen ensisijaisen käytön vuoksi olisi säädettävä, että näistä varastoista pois siirrettävien tuotteiden toimitukset on myönnettävä ennen kuin ryhdytään samaan luokkaan kuuluvien tuotteiden mobilisointiin yhteisön markkinoilta,

olisi järjestettävä parhaat olosuhteet erityyppisten toimitusten toteuttamiseksi ja tarkennettava kilpailuilmoitusten julkaisuvelvollisuus yhteisöön sijoittautuneiden toimijoiden tasa-arvoisten mahdollisuuksien takaamiseksi, ja

tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat kaikkien asianomaisten hallintokomiteoiden lausuntojen mukaiset,

ON TEHNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

1 artikla

Muutetaan asetus (ETY) N:o 3149/92 seuraavasti:

1) Korvataan 2 artiklan 1 kohta seuraavasti:

"1. Komissio hyväksyy joka vuosi ennen 1 päivää lokakuuta vuosisuunnitelman elintarvikkeiden jakamisesta kaikkein varattomimpien hyväksi jaoteltuna asianomaisten jäsenvaltioiden mukaan. Varojen jakamiseksi jäsenvaltioiden kesken komissio ottaa huomioon parhaat arviot varattomimpien lukumäärästä asianomaisissa jäsenvaltioissa. Se ottaa myös huomioon sen, miten toimet on pantu täytäntöön, sekä varojen käyttötarkoitukset edeltävinä tilivuosina, erityisesti tämän asetuksen 10 artiklassa säädettyjen kertomusten perusteella."

[1] EYVL N:o L 352, 15.12.1987, s. 1
[2] EYVL N:o L 260, 31.10.1995, s. 3
[3] EYVL N:o L 313, 30.10.1992, s. 50
[4] EYVL N:o L 258, 16.10.1993, s. 11

2) Korvataan 2 artiklan 3 kohta seuraavasti:

"3. Suunnitelma sisältää erityisesti

1) kunkin tointa soveltavan jäsenvaltion osalta jäljempänä mainitut seikat:

a) taloudelliset enimmäismäärät, joka ovat sen käytettävissä sille kuuluvan suunnitelman osan toteuttamiseksi;

b) interventioelinten hallussaan pitämistä varastoista otettavan kunkin tuotetyypin määrä;

c) sen käytettäväksi annettu määräraha kutakin tuotetta kohden tuotteen ostamiseksi yhteisön markkinoilta, jos kyseistä tuotetta ei ole tilapäisesti saatavilla interventioelinten hallussaan pitämissä varastoissa, todettuna vuosisuunnitelman hyväksymisen yhteydessä;

Kunkin tuotteen määräraha määritetään ottamalla huomioon se määrä, joka mainitaan jäsenvaltion 1 artiklan 2 kohdassa tarkoitetussa tiedonannossa, ne tarvittavien tuotteiden määrät, jotka eivät ole saatavilla interventiovarastoissa, edeltävinä tilivuosina haetut ja myönnetyt tuotteet sekä niiden todellinen käyttö.

Tämä määräraha ilmaistaan ecuina käyttämällä niiden tuotteiden, joita ei ole saatavilla interventiovarastoissa, 5 artiklan 1 kohdan mukaisesti määräytyvää kirjanpitoarvoa;

d) tarvittaessa määräraha yhden tai useamman tuotteen, jota ei ole saatavilla sitä tarvitsevassa jäsenvaltiossa, ostamiseksi yhteisön markkinoilta silloin, kun yhteisön sisäinen siirto, joka on välttämätön suunnitelman toteuttamiseksi tässä jäsenvaltiossa, koskee enintään 60 tonnin suuruista määrää tuotetta, jota ei ole saatavilla.

Tämä määräraha ilmaistaan ecuina käyttämällä asianomaisen tuotteen kirjanpitoarvoa, joka määräytyy 5 artiklan 1 kohdan mukaisesti.

2) määrärahat, jotka tarvitaan kattamaan muun jäsenvaltion kuin sen, jossa tuotetta tarvitaan, interventioelimen hallussaan pitämien tuotteiden kuljetuskustannukset yhteisön sisällä."

3) Korvataan 3 artikla seuraavasti:

"3 artikla

1. Suunnitelman täytäntöönpanoaika on 1 päivästä lokakuuta seuraavan vuoden 30 päivään syyskuuta. Tuotteet siirretään pois interventiovarastoista 1 päivänä lokakuuta alkavan ja seuraavan vuoden 31 päivänä elokuuta päättyvän ajan kuluessa.

2. Suunnitelman täytäntöönpanoaikana jäsenvaltiot toimittavat komissiolle tiedoksi mahdolliset muutokset, joita suunnitelman täytäntöönpanossa voi olla niiden alueella niiden käytettäväksi annettujen taloudellisten varojen rajoissa. Tähän tiedonantoon on liitettävä kaikki tarpeelliset tiedot. Jos vahvistetut muutokset koskevat vähintään viittä prosenttia niistä määristä tai arvoista, jotka on merkitty tuotetta kohden yhteisön jakosuunnitelmaan, suunnitelma on tarkistettava.

3. Jäsenvaltiot antavat komissiolle viipymättä tiedon suunnitelman toteuttamisessa ennakoitavista kulujen vähenemisistä. Komissio voi osoittaa käyttämättömät varat toisille jäsenvaltioille niiden hakemusten mukaan ja niiden käytettäviksi annettujen tuotteiden todellisen käytön sekä edeltävien tilivuosien määrärahojen mukaan."

4) Korvataan 4 artikla seuraavasti:

"4 artikla

1. Suunnitelman täytäntöönpano sisältää:

a) interventiovarastoista otettujen tuotteiden toimittamisen;

b) yhteisön markkinoilta mobilisoitujen tuotteiden toimittamisen 2 artiklan 3 kohdan c ja d alakohdan säännösten mukaisesti;

markkinoilta mobilisoidun tuotteen on kuuluttava samaan tuoteryhmään kuin tuotteen, jota ei ole tilapäisesti saatavilla interventiovarastoissa.

Jos naudanlihaa ei ole saatavilla interventiovarastoissa, markkinoilta voidaan kuitenkin mobilisoida kaikkia lihavalmisteita. Siinä tapauksessa lihavalmisteen on oltava yli 50 prosenttia varattomimmille toimitettavan elintarvikkeen nettopainosta.

Tietty tuote voidaan mobilisoida markkinoilta ainoastaan, jos 2 artiklan 3 kohdan 1 b alakohdan mukaisesti toimittamista varten interventiovarastoista otettavan, samaan ryhmään kuuluvan tuotteen kaikki määrät, mukaan lukien 7 artiklan mukaisesti kuljetettavat määrät, on jo jaettu. Toimivaltaisen kansallisen viranomaisen on annettava komissiolle tieto markkinoilta mobilisointia koskevien menettelyjen aloittamisesta.

2. Kun toimitus koskee

a) interventiovarastoista otettuja tuotteita, toimivaltainen kansallinen viranomainen järjestää tarjouskilpailun kyseisen toimituksen toteuttamiselle suotuisimpien olosuhteiden määrittämiseksi. Kilpailuilmoituksessa määritetään täsmällisesti toimitettavan tuotteen luonne ja ominaisuudet.

Tarjouskilpailu koskee

— joko interventiovarastoista peräisin olevien tuotteiden jalostus- ja/tai pakkaamiskustannuksia,

— tai jalostettujen, tai tarvittaessa pakattujen maataloustuotteiden tai elintarvikkeiden määrää, joka voidaan saada käyttämällä interventiovarastoista peräisin olevia tuotteita, toimitettuina maksua vastaan,

— tai saatavilla tai markkinoilta hankittavissa olevien jalostettujen maataloustuotteiden tai elintarvikkeiden määrää, toimittamalla maksua vastaan samaan tuoteryhmään kuuluvia, interventiovarastoista peräisin olevia tuotteita.

Jos toimittaminen sisältää tuotteen jalostuksen ja/tai pakkaamisen, tarjouskilpailussa mainitaan tarjouskilpailun voittajan velvollisuus antaa ennen tuotteen haltuunottoa vakuus interventioelimen hyväksi komission asetuksen (ETY) N:o 2220/85 (*) III osaston mukaisesti; vakuuden määrä vastaa haltuunottopäivänä sovellettavaa interventiohintaa, johon on lisätty 10 prosenttia. Sovellettaessa edellä mainitun asetuksen V osastoa ensisijainen vaatimus on tuotteen toimittaminen sovittuun määräpaikkaan. Tätä alakohtaa ei sovelleta, kun interventiovarastoista otettu tuote on saatettu toimituksen saajan käyttöön maksamalla jo suoritetusta toimituksesta.

b) maataloustuotteita tai elintarvikkeita, jotka mobilisoidaan markkinoilta, toimivaltainen kansallinen viranomainen järjestää tarjouskilpailun kyseisen toimituksen toteuttamiselle suotuisimpien olosuhteiden määrittämiseksi. Kilpailuilmoituksessa määritetään täsmällisesti toimitettavan tuotteen tai elintarvikkeen luonne ja ominaisuudet, pakkaamista ja merkitsemistä koskevat ohjeet sekä muut toimittamiseen liittyvät velvollisuudet.

Tarjouskilpailu koskee kaikkia kuljetuskustannuksia ja sen tavoitteena on tarjousten esittäminen, tapauksen mukaan

— ilmoituksessa vahvistettua rahamäärää vastaan markkinoilta mobilisoitavasta maataloustuotteen tai elintarvikkeen enimmäismäärästä,

— tai rahamäärästä, joka tarvitaan ilmoituksessa määritellyn määrän mobilisointiin markkinoilta.

3. Kuljetuskustannukset määritetään tarjouskilpailulla.

Jäsenvaltiot voivat säätää, että toimittamiseen kuuluu myös tuotteiden kuljetus hyväntekeväisyysjärjestön varastoihin asti. Tällaisessa tapauksessa kuljetuksesta on kuitenkin erityissäännös kilpailuilmoituksessa, ja se on urakkatarjouksen tekijän tarjouksen erityinen osa.

Kuljetusta koskevat tarjoukset esitetään raha-arvoissa.

Kuljetukseen liittyviä kuluja ei voi missään tapauksessa maksaa tuotteina.

4. Tarjouskilpailut takaavat tasa-arvoiset mahdollisuudet kaikille yhteisöön sijoittautuneille toimijoille. Tätä varten kilpailuilmoitukset julkaistaan virallisissa hallinnollisissa julkaisuissa sekä annetaan täydellisinä asianomaisten toimijoiden käyttöön heidän pyynnöstään.

Toimivaltaiset kansalliset viranomaiset toimittavat komissiolle tiedoksi oikeaan aikaan ennen suunnitelman täytäntöönpanoajan alkamista tarjouskilpailuilmoitusten mallit, joita käytetään jaettaessa erityyppisiä toimituksia interventiovarastoista ja mobilisointeja markkinoilta sekä määritettäessä kuljetuskustannuksia.

(*) EYVL N:o L 205, 3.8.1985, s. 5"

5) Korvataan 6 artiklan 1 kohta seuraavasti:

"1. Toimivaltaiselle viranomaiselle kussakin jäsenvaltiossa esitetystä ja asianmukaisesti perustellusta pyynnöstä tuotteiden jakeluun määrätyt hyväntekeväisyysjärjestöt saavat liitteessä II mainittujen määrien perusteella korvauksen kustannuksista, jotka aiheutuvat jäsenvaltion alueella hyväntekeväisyysjärjestöjen varastointipaikkojen ja paikkojen, joissa tuotteet jaetaan edunsaajille, välisistä kustannuksista."

6) Korvataan 7 artiklan 1 kohdan ensimmäinen alakohta seuraavasti:

"Siirtotoimille myönnetään lupa asetuksen (ETY) N:o 3730/87 6 artiklassa säädettyä menettelyä noudattaen."

7) Korvataan 7 artiklan 1 kohdan toinen alakohta seuraavasti:

"Hakeva jäsenvaltio ja tuotteiden vastaanottaja järjestää tarjouskilpailun kyseisen toimituksen toteuttamiselle edullisimpien olosuhteiden määrittämiseksi. Yhteisön sisäiseen siirtoon liittyvistä kustannuksista tehdään

tarjous, joka esitetään raha-arvoissa ja jota ei voi maksaa tuotteina. Tähän tarjouskilpailuun sovelletaan 4 artiklan 4 kohdan säännöksiä."

8) Korvataan 9 artiklan ensimmäinen luetelmakohta seuraavasti:

"— interventiotuotteet ja tarpeen mukaan määrärahat markkinoilta mobilisointiin käytetään asetuksen (ETY) N:o 3730/87 1 artiklassa säädettyihin tarkoituksiin".

9) Lisätään 10 artiklaan seuraava virke:

"Kertomus on ratkaiseva tekijä, joka otetaan huomioon laadittaessa seuraavia vuosisuunnitelmia."

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan kolmantena päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä.*

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 13 päivänä helmikuuta 1996.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen